

MSZA ŚWIĘTA W INTENCJI ZMARŁYCH

1 CHANT D'ENTREE:

Kto się w opiekę odda Panu swemu, a całym sercem szczerze ufa Jemu, śmieie rzec może: Mam obrońcę Boga, nie przyjdzie na mnie żadna straszna trwoga.

Ciebie On z łowczych obieży wyzuje, i w zaraźliwym powietrzu ratuje, w cieniu Swych skrzydeł zachowa cię wiecznie, pod Jego pióry uleżysz bezpiecznie.

3 CHANT D'OFFERTOIRE :

Matko Najświętsza, do Serca Twego, mieczem boleści wskroś przeszyciego, wołamy wszyscy z jękiem, ze łzami:

Ucieczko grzesznych, módl się za nami.

Gdzie my, o Matko, ach gdzie pójdziemy, i gdzie ratunku szukać będziemy?

Twojego ludu nie gardź prośbami:

Ucieczko grzesznych, módl się za nami.

6 CHANT DE COMMUNION :

Jezu, miłości Twej, ukryty w Hostii tej, Wielbimy cud: Żeś się pokarmem stał, Żeś nam Swe Serce dał, Żeś skarby łaski zlał Na wierny lud.

Dla biednych stworzeń Twych,
Co ostrzem grzechów swych, zraniły Cię:
Włóczyńią, co w boku tkwi, otwierasz Serca drzwi,
By w Twojej boskiej Krwi, obmyły się.

I w Boskim Sercu tam,
Schronienie dajesz nam, o Jezu mój:
Aby nas żądlem swym, wróg nasz nie dotknął w Nim,
By się przed piekła złem, lud ukrył Twój.

8 CHANT DE SORTIE :

Serdeczna Matko, Opiekunko ludzi,
Niech Cię płacz sierot do litości wzbudzi!
Wygnańcy Ewy do Ciebie wołamy:
Zlituj się, zlituj, niech się nie tułamy.

Do kogóż mamy wzdychać, nędzne dzieciaki?
Tylko do Ciebie, ukochanej Matki:
U której Serce otwarte każdemu,
A osobliwie nędzą strapionemu!

Dobry Jezu, a nasz Panie,
Daj im wieczne spoczywanie.

Wieczne odpoczywanie racz im dać, Panie.
A światłość wiekuista, niechaj im świeci.

2 ACTE PÉNITENTIEL:

Miłosierdzie Twoje Panie, miłosierdzie okaż nam.
I wysłuchaj to błaganie, którym nas natchnąłeś sam.

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój.

Miłosierdzia dla strapionych, w których sercu utknął miecz.

Dla bezdomnych, opuszczonych, rany ich bolesne zlec.

Miłosierdzia Jezu mój..

4 SANCTUS:

Benedictus, qui venit in nomine Domini (x2)
Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

5 ANAMNÈSE:

Gloire à Toi qui étais mort! Gloire à Toi, Jésus!
Gloire à Toi qui est vivant, gloire à Toi!

Gloire à Toi, ressuscité!

Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

7 CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

Zawsze w Twojej łasce być i z Tobą żyć !

Tyś szczęścia mego zdroj, o Jezu mój !

Gdy przyjdą czarne dni, o Chryste pomóż mi,

i wzmocnij wiarę mą, ofiarą Twą !

Je crois en Toi, mon Dieu, je crois en Toi

Vivant, Mystérieux, si près de moi.

Dans tous les désarrois, tu garderas ma foi.

Je crois en Toi, mon Dieu, je crois en Toi.

Zmartwienie moje weź i smutki też,

niech znajdę radość znów u Twoich stóp.

A gdy nadejdzie kres mych cierpień i mych łez,

w wieczności szczęście daj, o Jezu daj !

NABOŻEŃSTWO WYPOMINKOWE :

9 **Zwycięzca śmierci**, piekła i szatana,
wychodzi z grobu dnia trzeciego z rana.
Naród niewierny trwoży się, przestrasza
na cud Jonasza. Alleluja.

Ustąpcie od nas smutki i trosk fale,

gdy Pan Zbawiciel triumfuje w chwale.

Ojcu swojemu uczynił już zadość,

nam niesie radość. Alleluja.

Otrzyście już lzy płaczący, żale z serca wyzujcie,
wszyscy w Chrystusa wierzący, weselcie się, radujcie,
Bo zmartwychwstał samowładnie, jak przepowiedział dokładnie.
Alleluja, Alleluja, niechaj zabrzmi, Alleluja!

Bóg wszechmocny, Bóg natury, wyższy nad wszystkie twory,
wstaje z grobu kruszy mury, nie zna żadnej zapory,
Straż zdjęta trwogą upada, i prawie sobą nie włada,
Alleluja, Alleluja, niechaj zabrzmi, Alleluja!

10 **Witaj Królowo**, Matko litości !
Nadziejo nasza, życia słodkości !
Witaj, Maryjo, Matko jedyna,
Matko nas ludzi, Salve Regina !

Nędzne my dzieci Ewy wołamy.

Do Ciebie, Matko, z płaczem wzdychamy:

Niech nas wspomaga Twoja przyczyna,

Na tym padole, Salve Regina.

DZIEŃ ZADUSZNY - WSPOMNIENIE WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH COMMÉMORATION DE TOUS LES FIDÈLES DÉFUNTS

2 Novembre

LECTURE DU LIVRE DE LA SAGESSE Sg 3, 1-6. 9

La vie des justes est dans la main de Dieu, aucun tourment n'a de prise sur eux. Celui qui ne réfléchit pas s'est imaginé qu'ils étaient morts ; leur départ de ce monde a passé pour un malheur ; quand ils nous ont quittés, on les croyait anéantis, alors qu'ils sont dans la paix. Aux yeux des hommes, ils subissaient un châtement, mais par leur espérance ils avaient déjà l'immortalité. Ce qu'ils ont eu à souffrir était peu de chose auprès du bonheur dont ils seront comblés, car Dieu les a mis à l'épreuve et les a reconnus dignes de lui. Comme on passe l'or au feu du creuset, il a éprouvé leur valeur ; comme un sacrifice offert sans réserve, il les a accueillis. Ceux qui mettent leur confiance dans le Seigneur comprendront la vérité ; ceux qui sont fidèles resteront avec lui dans son amour, car il accorde à ses élus grâce et miséricorde.

Parole du Seigneur. *Nous rendons grâce à Dieu !*

LECTURE DE LA SECONDE LETTRE DE SAINT PAUL APÔTRE AUX CORINTHIENS 2 Co 4, 13 - 5, 1

Frères, l'Écriture dit : J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé. Et nous, les Apôtres, animés de cette même foi, nous croyons, nous aussi, et c'est pourquoi nous parlons. Car, nous le savons, celui qui a ressuscité le Seigneur Jésus nous ressuscitera, nous aussi, avec Jésus, et il nous placera près de lui avec vous. Et tout ce qui nous arrive, c'est pour vous, afin que la grâce plus abondante, en vous rendant plus nombreux, fasse monter une immense action de grâce pour la gloire de Dieu. C'est pourquoi nous ne perdons pas courage, et même si en nous l'homme extérieur va vers sa ruine, l'homme intérieur se renouvelle de jour en jour. Car nos épreuves du moment présent sont légères par rapport au poids extraordinaire de gloire éternelle qu'elles nous préparent. Et notre regard ne s'attache pas à ce qui se voit, mais à ce qui ne se voit pas ; ce qui se voit est provisoire, mais ce qui ne se voit pas est éternel. Nous le savons, en effet, le corps, qui est notre demeure sur la terre, doit être détruit, mais Dieu construit pour nous dans les cieux une demeure éternelle qui n'est pas l'œuvre des hommes.

Parole du Seigneur. *Nous rendons grâce à Dieu !*

ALLELUIA. ALLELUIA.

«Car la volonté de mon Père, c'est que tout homme qui voit le Fils et croit en lui obtienne la vie éternelle ; et moi, je les ressusciterai au dernier jour.»

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT JEAN

Jn 14, 1-6

À l'heure où Jésus passait de ce monde à son Père, il disait à ses disciples : « Ne soyez donc pas bouleversés : vous croyez en Dieu, croyez aussi en moi. Dans la maison de mon Père, beaucoup peuvent trouver leur demeure ; sinon, est-ce que je vous aurais dit : 'Je pars vous préparer une place' ? Quand je serai allé vous la préparer, je reviendrai vous prendre avec moi ; et là où je suis, vous y serez aussi. Pour aller où je m'en vais, vous savez le chemin. » Thomas lui dit : « Seigneur, nous ne savons même pas où tu vas ; comment pourrions-nous savoir le chemin ? » Jésus lui répond : « Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie ; personne ne va vers le Père sans passer par moi. »

Acclamons la Parole de Dieu.
Louange à toi, Seigneur Jésus !

CZYTANIE Z KSIĘGI MĄDROŚCI Mdr 3, 1-6. 9

A dusze sprawiedliwych są w ręku Boga i nie osiągnę ich męka. Zdalo się oczom głupich, że pomarli, zejście ich poczytano za nieszczęście i odejście od nas za unicestwienie, a oni trwają w pokoju. Choć nawet w ludzkim rozumieniu doznali kaźni, nadzieja ich pełna jest nieśmiertelności. Po nieznacznym skarceniu dostąpią dóbr wielkich, Bóg ich bowiem doświadczył i znalazł ich godnymi siebie. Doświadczył ich jak złoto w tyglu i przyjął ich jak całopalną ofiarę. Ci, którzy Mu zaufali, zrozumieją prawdę, wierni w miłości będą przy Nim trwali: łaska bowiem i miłosierdzie dla Jego wybranych.

Oto słowo Boże. *Bogu niech będą dzięki!*



CHANT DU PSAUME:

*Trouver dans ma vie Ta présence,
tenir une lampe allumée
Choisir avec Toi la confiance,
aimer et se savoir aimé.*

*Croiser ton regard dans le doute,
brûler à l'écho de ta voix
Rester pour le pain de la route,
savoir reconnaître ton pas...*

CZYTANIE Z DRUGIEGO LISTU ŚW. PAWŁA APOSTOŁA DO KORYNTIAN 2 Kor 4, 13- 5, 1

Bracia: Cieszę się owym duchem wiary, wedle którego napisano: „Uwierzyłem, dlatego przemówilem”; my także wierzymy i dlatego mówimy, przekonani, że Ten, który wskrzesił Jezusa, z Jezusem przywróci życie także nam i stawia nas przed sobą razem z wami. Wszystko to bowiem dla was, ażeby w pełni obfitująca łaska zwiędła chwałę Bożą przez dziękczynienie wielu. Dlatego to nie poddajemy się zwątpieniu, chociaż bowiem niszczy nasz człowiek zewnętrzny, to jednak ten, który jest wewnątrz, odnawia się z dnia na dzień. Niewielkie bowiem utrapienia nasze obecnego czasu gotują bezmiar chwały przyszłego wieku dla nas, którzy się wpatrujemy nie w to, co widzialne, lecz w to, co niewidzialne. To bowiem, co widzialne, przemija, to zaś, co niewidzialne, trwa wiecznie. Wiemy bowiem, że jeśli nawet zniszczy nasz przybytek doczesnego zamieszkania, będziemy mieli mieszkanie od Boga, dom nie ręką uczyniony, lecz wiecznie trwały w niebie.

Oto słowo Boże. *Bogu niech będą dzięki!*

ALLELUIA. ALLELUIA.

*To jest wolą Ojca mego, aby każdy,
kto wierzy w Syna, miał życie wieczne,
a Ja go wskrzeszę w dniu ostatecznym.*

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. JANA J 14, 1-6

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Niech się nie trwoży serce wasze. Wierzyście w Boga? I we Mnie wiercie. W domu Ojca mego jest mieszkań wiele. Gdyby tak nie było, to bym wam powiedział. Idę przycież przygotować wam miejsce. A gdy odejdę i przygotuję wam miejsce, przyjdę powtórnie i zabiorę was do siebie, abyście i wy byli tam, gdzie Ja jestem. Znacie drogę, dokąd Ja idę”. Odezwał się do %Niego Tomasz: „Panie, nie wiemy, dokąd idziesz. Jak więc możemy znać drogę?” Odpowiedział mu Jezus: „Ja jestem drogą i prawdą, i życiem. Nikt nie przychodzi do Ojca inaczej, jak tylko przeze Mnie. „

Oto słowo Pańskie. *Chwała Tobie, Chryste!*